

# **Kooperationsvereinbarung**

**zur gemeinsamen Entwicklung von  
wissenschaftlich-innovativen Technologien und Softwaresystemen  
in den Bereichen  
Industrielle Anlagensicherheit und Störfallvorsorge.**

**Zwischen**

**Wiwasoft GmbH  
Vahrenwalder Str. 7  
30165 Hannover**

**– nachstehend Wiwasoft genannt –**

**und**

**Herrn Dr. Volodymyr Lyfar  
(Ausweis: EA894297 Diplom: DK 04542)**

**– nachstehend Partner genannt –**

**wird folgende Vereinbarung abgeschlossen:**

## **1. Vertragsgegenstand**

1.1. Die Kooperation bezieht sich auf die gemeinsame wissenschaftliche und technische Entwicklung von Informationstechnologien und Softwaresystemen, die der Umsetzung einer sicheren Durchführung von technologischen Industrieprozessen mit Gefährdungspotenzial unter Berücksichtigung der rechtlichen Anforderungen der Europäischen Gemeinschaft und Deutschlands dienen.

1.2. Die gemeinsamen Aufgaben umfassen alle erforderlichen Arbeiten im Zusammenhang mit der Entwicklung der Informationstechnologien, insbesondere wissenschaftliche und technologische Forschungen und Softwaresystementwicklungen.

## 9. Gültigkeit

9.1. Diese Kooperationsvereinbarung ist ab dem Tag ihrer Unterzeichnung gültig und endet am \_\_\_\_ .

9.2. Mit Ablauf der Kooperationsvereinbarung bleiben die Parteien zur gegenseitigen Rücksichtnahme und zur Geheimhaltung verpflichtet.

## 10. Details der Vertragsparteien

Wiwasoft:

**Wiwasoft GmbH**  
**Vahrenwalder Str. 7**  
**30165 Hannover**  
**Managing director:**  
**Dipl.-Phys.Ing.-Inform.**  
**Waldemar Witt**  
**Commercial register:**  
**Amtsgericht Hannover**  
**HRB 201471**

Partner:

**Dr. Volodymyr Lyfar,**  
**Sovetsky str., 38/16**  
**93400 m. Severodonetsk**  
**Lugansk rg.**  
**Ukraine**

## Unterschriften der Vertragsparteien

**Wiwasoft**

**Partner**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Dipl.-Phys.Ing.-Inform.**  
**Waldemar Witt**  
**Managing director**

**Dr. Dipl.-Phys.**  
**Volodymyr Lyfar**